



Tempest Lantern 24V

Le manuel du propriétaire

Gaz naturel (sku 94900747) - Propane (sku 94900757)



Répertorié par

Omni-Test Laboratories, Inc.

ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017, CSA 2.17-2017

Outdoor Decorative Gas Appliances

Report # 0028GM083S

⚠️ AVERTISSEMENT: Pour usage extérieur uniquement. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠️ AVERTISSEMENT: Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

⚠️ AVERTISSEMENT: Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
Une bouteille de propane non connectée pour utilisation ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠️ DANGER: RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez du gaz:

- Coupez le gaz à l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- Si l'odeur persiste, quittez immédiatement la zone.
- Après avoir quitté la zone, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

! DANGER



Le verre chaud provoquera des brûlures.

Ne touchez pas le verre avant d'avoir refroidi.

Ne laissez jamais les enfants toucher le verre.



DANGER



RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.

L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une tente, une voiture ou une maison.

INSTALLATEUR: Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR: Gardez ce manuel pour y revenir plus tard.



Aperçu

Ce manuel détaille l'installation, le fonctionnement et l'entretien courant de la lanterne Tempest.

Détails de l'annonce

Cette lanterne a été testée conformément à la norme ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 «Appareils à gaz décoratifs d'extérieur», CSA 2.17-2017 - «Appareils à gaz pour utilisation à haute altitude», AGA 8-96-1997 «Exigence pour le gaz -Appareils décoratifs au feu ». L'étiquette d'inscription est enchaînée à l'appareil. Une copie est montrée à droite.

Informations importantes sur l'enregistrement et le service

Aucune autre lanterne Tempest n'a le même numéro de série que le vôtre. Le numéro de série figure sur l'étiquette de sécurité fixée par une chaîne près du panneau de commande. Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin d'un service quel qu'il soit. Pour bénéficier de la couverture complète de la garantie, vous devrez présenter une preuve de la date d'achat. Postez votre carte de garantie ou visitez traviswarranty.com pour enregistrer votre lanterne Tempest. En cas de problème de service, contactez votre revendeur pour plus de détails.



Tempest Lantern

(Les Etats-Unis & Etranger brevet en attente)

Rapport No: 0028GM083S

Gazer le Classement	G.N.	G.P.L.
Entrer le Classement (BTU/h)	20,000	20,000
Taille d'orifice	#50	#55
Trous de Port de brûleur	25 Trous	49 Trous
Diverse Pression	7" wc	11" wc
La Pression maximum d'Arrivée	7" wc	11" wc
Pression d'entrée minimale	5" wc	9" wc

Dégagements minimums aux Matériaux inflammables

- 26" du sommet de verre
- 8" du côté de verre
- 2,5" du fond de verre

*Voir le manuel pour les détails de furthur

Testé pour: ANSI Z21.97-2017 / CSA 2.41-2017 «Foyer à gaz décoratif extérieur», «CSA 2.17-2017 -« Appareils au gaz pour utilisation à haute altitude », Convient pour une utilisation dans des altitudes de 0 à 4500 pi (0-1370 m). Puissance électrique: 24 VAC., 60 Hz, 1,6 ampères

Pour l'installation extérieure seulement. Si emmagasiné à la maison, détacher et partir le cylindre dehors (le cas échéant). La provision de gaz doit être éteinte au cylindre de provision de LP-GAZ quand cet appareil n'est pas dans l'usage (le cas échéant). Couverture doit être retiré lorsque brûleur est en fonctionnement.

Aperçu.....	2	Câblage de plusieurs lanternes à un transformateur.....	17
Détails de l'annonce.....	2	Exemple de connexion en chaîne.....	17
Informations importantes sur l'enregistrement et le service.....	2	Exemple d'exécution directe.....	17
Caractéristiques:.....	5	Tableau des longueurs de fil en guirlande.....	18
Options d'installation:.....	5	Tableau des longueurs de fil à passage direct.....	19
Spécifications du gaz:.....	5	Exemples de câblage:.....	19
Spécifications électriques:.....	5	Installations en guirlande:.....	19
Dimensions:.....	5	Installations à exécution directe:.....	19
Avertissements d'installation:.....	6	Polarité.....	Er
Liste de colisage.....	6	ror! Bookmark not defined.	
Éléments supplémentaires requis.....	6	Installation sur poteau et couvercle de commande.....	20
Ordre d'installation recommandé.....	7	Assemblage de lanterne.....	21
Conditions de placement.....	8	Avant que tu commences.....	22
Ne localisez pas la lanterne:.....	8	Mode d'emploi.....	22
Dégagements:.....	8	Comment fonctionne votre lanterne ...	22
Exigences relatives aux conduites de gaz.....	9	Entretien votre lanterne.....	23
Configuration LP et NG.....	9	Hivérisation de la lanterne.....	23
Connexion de la conduite de gaz.....	9	Pièces de rechange.....	24
Exigences de connexion électrique.....	10	Tableau de dépannage.....	25
Installation de câblage.....	10	Warranty.....	Er
Transformateur 24VAC.....	10	ror! Bookmark not defined.	
Configuration des câbles - Installations à exécution directe ou en guirlande.....	10	Index.....	26
Schéma de câblage de la lanterne.....	11		
Câblage de plusieurs transformateurs à un seul commutateur.....	12		

! Cet appareil doit être installé conformément à tous les codes locaux, le cas échéant; sinon, suivez ANSI Z223.1.

! Cet appareil ne doit être utilisé à l'extérieur que dans un endroit bien ventilé. Il ne peut pas être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec du combustible solide I.
- La lanterne doit être maintenue propre et exempte de feuilles et de débris pour assurer un fonctionnement sûr.
- Tout tuyau ou conduite d'alimentation en gaz endommagé ou présentant des signes d'abrasion ou d'usure excessive doit être remplacé avant d'utiliser la lanterne.
- Si vous utilisez une conduite d'alimentation en gaz vers la lanterne, assurez-vous qu'elle est correctement située loin de toute passerelle ou dans une zone où elle pourrait être endommagée accidentellement.
- Sensibilisez tous les enfants et les adultes aux dangers de la lanterne. Les jeunes enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même zone que la lanterne. Ne laissez pas les enfants jouer avec la lanterne.
- Ne placez pas de vêtements ou d'autres articles inflammables sur ou près de la lanterne.
- Tout écran ou protecteur retiré pour l'entretien doit être remplacé avant d'utiliser la lanterne.
- Cet appareil doit être installé et réparé par un installateur qualifié pour éviter tout risque d'explosion. Votre concessionnaire connaîtra les exigences de votre région et pourra vous informer des personnes considérées comme qualifiées. La lanterne doit être inspectée avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison des débris excessifs des feuilles, de la saleté, des insectes, etc.
- N'utilisez pas cet appareil si une pièce a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute partie du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
- Les instructions de ce manuel doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes de fortune ou de compromis dans l'installation. Une installation incorrecte annulera la liste de garantie et de sécurité.
- Cet appareil est approuvé pour le gaz naturel (GN) ou le propane (LP). La combustion du carburant incorrect annulera la liste de garantie et de sécurité et peut entraîner un danger extrême pour la sécurité. Adressez vos questions sur le type de carburant utilisé à votre revendeur. Une étiquette est placée sur le panneau de commande pour indiquer le combustible pour lequel la lanterne est conçue (en outre, les unités NG ont 25 trous de brûleur, les unités LP ont 49 trous de brûleur).
- Contactez les responsables locaux de la construction pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région.
- Si la flamme devient suie, de couleur orange foncé ou extrêmement haute, ne faites pas fonctionner la lanterne. Appelez votre revendeur et organisez un entretien approprié.
- N'utilisez pas la lanterne si elle ne fonctionne pas correctement de quelque façon que ce soit ou si vous n'êtes pas certain. Appelez votre revendeur pour une explication complète de votre lanterne et à quoi vous attendre.
- Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cette lanterne.
- Ne retirez, remplacez, modifiez ou ne remplacez jamais aucune partie de la lanterne à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel pour l'entretien et le nettoyage de routine. Un technicien qualifié doit effectuer tous les autres travaux. Ne modifiez ni ne remplacez les orifices.
- Laissez la lanterne refroidir avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
- Faites fonctionner la lanterne conformément aux instructions incluses dans ce manuel.
- Si le brûleur ne démarre pas correctement, coupez le gaz à la soupape de commande de gaz et appelez votre revendeur pour le service.
- N'utilisez pas cet appareil pour cuire des aliments.
- Dites à tout le monde dans la maison comment fermer le gaz à la lanterne et à la vanne d'arrêt principale de gaz. La vanne d'arrêt principale de gaz est généralement à côté du compteur de gaz ou du réservoir de propane et nécessite une clé pour s'arrêter.
- N'utilisez pas la lanterne pendant un orage ou un éventuel orage.
- N'utilisez pas la lanterne dans des conditions de vent fort.
- Ne pas installer dans ou sur des véhicules récréatifs et / ou des bateaux.
- Ne jetez pas ce manuel. Ce manuel contient d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien dont vous aurez besoin ultérieurement. Suivez toujours les instructions de ce manuel
- **Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou explicite, pour l'installation ou l'entretien de votre lanterne, et n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs.**

Caractéristiques:

Allumage électronique (l'interrupteur allume ou éteint la lanterne)
 Entrée maximale de 20 000 BTU
 Verre trempé (facile à retirer et à nettoyer)
 Construction en acier inoxydable
 Vanne d'arrêt de gaz automatique pour la sécurité

Options d'installation:

- Pour installation en extérieur uniquement
 - Pour les installations de ligne fixe uniquement
 Montage mural
 Montage sur poteau
 Mont pilier

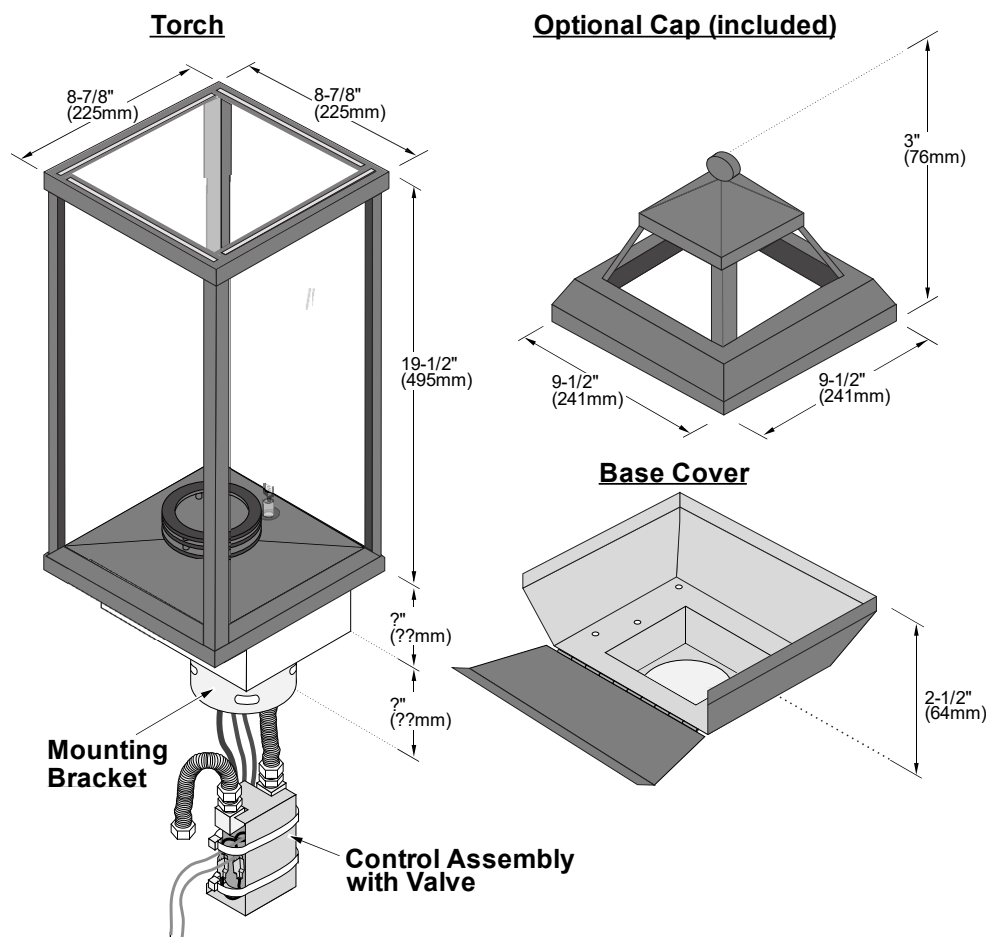
Spécifications du gaz:

	NG	LP
Évaluation d'entrée (BTU/h)	20,000	20,000
Taille de l'orifice (DMS)	#50	#55
Ports de brûleur	25 des trous	49 des trous
Pression du collecteur	7" wc	11" wc
Max. Pression d'entrée	7" wc	11" wc

Spécifications électriques:

24 Volts AC, 1.6 amps (au démarrage), 40 watts (au démarrage)

Dimensions:



REMARQUE: Tous les jeux sont mesurés à partir du verre.

Avertissements d'installation:

- ! Cet appareil est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement, dans des zones bien ventilées.
- ! Le non-respect de toutes les exigences peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.
- ! Cette lanterne doit être installée par un installateur qualifié.
- ! Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane (LP).
- ! Cet appareil nécessite une alimentation commutée, 110 V CA, GFCI (disjoncteur de fuite à la terre). Ce circuit alimente le transformateur 24 V CA (non fourni).
- ! Informez votre compagnie d'assurance avant de brancher cet appareil. Toutes les informations pertinentes sur la lanterne Tempest se trouvent à la page 2, Informations importantes. Vous leur fournissez la page 2.
- ! Les exigences énumérées ci-dessous sont divisées en sections. Toutes les exigences doivent être satisfaites simultanément. L'ordre d'installation n'est pas rigide - l'installateur qualifié doit suivre la procédure la mieux adaptée à l'installation.

Liste de colisage

- Assemblée principale
- Dessus du brûleur
- Bonnet de pluie
- Capot de commande (pré-installé)
- Tube flexible de 12 "de long 1/2" avec valve d'arrêt (accepte 1/2 "MPT)
- (4) vis # 6 x 1 " (utilisées pour fixer le module de commande au mur ou à une autre structure)
- Verre (4 pièces)
- Coupleur réducteur évasé 3/8 " - 1/2" (100-05144)

Éléments supplémentaires requis

Cette lanterne nécessite l'un des assemblages de base suivants:

- Kit de montage mural
- Kit de montage de poteau
- Kit de montage de pilier

Cette lanterne nécessite un transformateur CA de 24 volts.

- Transformateur 24V AC Travis Industries (94800829)

Ordre d'installation recommandé

1. Déterminez l'emplacement de la lanterne. Assurez-vous que tous les dégagements sont respectés, (voir page 8).
2. Une fois l'emplacement de la tête de lanterne identifié, préparez et montez le support de tête de lanterne (montant, poteau ou support mural). Cet ordre d'installation peut devoir être modifié en raison des conditions d'installation individuelles. REMARQUE: les sections 4, 5, 6 et 7 de cette page détaillent les connexions de gaz et d'électricité à la tête de la lanterne.
3. ALIMENTATION EN GAZ: La lanterne nécessite une entrée de 20 000 BTU (gaz naturel ou PL). Une vanne d'arrêt et 12 pouces de ligne flexible sont fournis pour faciliter la connexion de la ligne d'alimentation à la tête de la lanterne. Le robinet d'arrêt accepte ½ "MPT (filetage mâle). Avant d'ouvrir le gaz à la lanterne, vérifiez l'étanchéité de toutes les connexions de la conduite de gaz.
4. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE: L'alimentation doit être acheminée via un interrupteur pour allumer et éteindre la lanterne (voir page **Error! Bookmark not defined.**). Plusieurs lanternes peuvent être placées sur un seul circuit. Chaque lanterne utilise 24VAC à environ 1,6 ampères - assurez-vous que le circuit et le câblage sont de taille appropriée (voir schéma à la page **Error! Bookmark not defined.**). Si plusieurs lanternes sont alimentées via un seul interrupteur, les modules de commande pour chacune des lanternes individuelles peuvent être connectés en guirlande (assurez-vous que la polarité est correcte, voir page **Error! Bookmark not defined.**). Assurez-vous de laisser du mou dans la ligne électrique afin que la tête puisse être retirée pour l'entretien.
5. Pour les installations de poteaux et de piliers extérieurs, acheminez une conduite de gaz flexible en acier inoxydable de ½ "de la vanne d'arrêt à la tête de la lanterne (vous devrez fournir cette conduite de gaz).
6. Pour les applications de montage mural; Si vous utilisez une ligne flexible pour traverser le mur d'un bâtiment, la ligne flexible doit être enfermée dans un conduit pour la protection, ou le code local peut vous obliger à raccorder le raccordement du module de commande à la tête de la lanterne.
7. Fixez la tête de la lanterne au support. Fixez la conduite de gaz. Fixez l'alimentation électrique 24 Vca. Laissez les couvercles de contrôle desserrés pour permettre l'accès aux tests de fuite. Installez l'ensemble Lanterne (voir page **Error! Bookmark not defined.**).
8. Purgez la conduite de gaz et démarrez la lanterne en allumant l'alimentation électrique du module de commande. Test de fuite des conduites de gaz. Vérifiez que la lanterne fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Fixez les capots de commande.
9. Donnez le manuel au propriétaire de la maison et expliquez le fonctionnement de la lanterne.

Conditions de placement

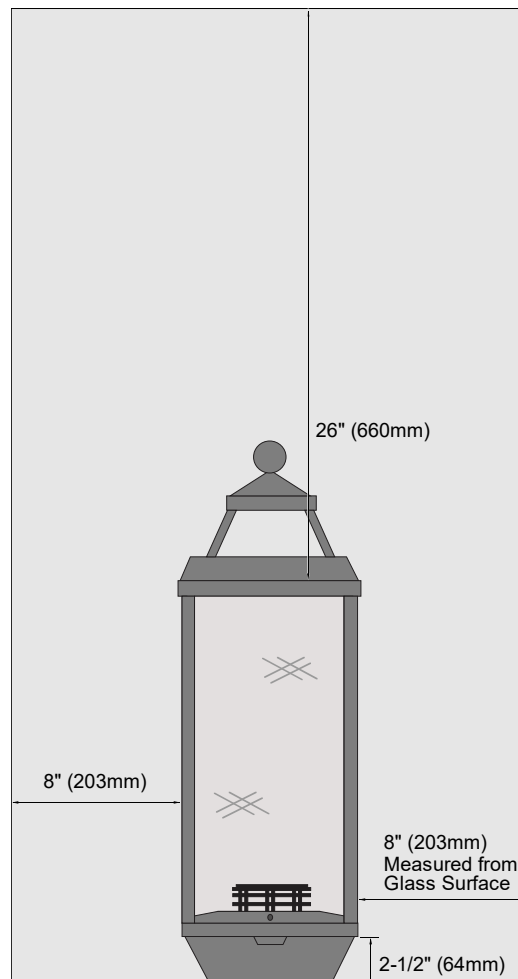
! Pour usage extérieur uniquement. Installer dans des zones bien ventilées.

Ne localisez pas la lanterne:

- In high traffic areas.
- Under or near trees, plants and buildings where debris may constantly fall into the Lantern. Excessive debris will require high maintenance and/or cause malfunctioning of the Lantern.
- Dans des endroits où des personnes, des enfants et des animaux domestiques peuvent entrer en contact avec la lanterne. Des gardes ou des clôtures autour de la lanterne à ces endroits sont recommandés.
- Aux endroits où les commandes sous la lanterne peuvent être immergées sous l'eau. La submersion de toute partie de ses commandes peut nécessiter le remplacement complet des commandes.

Dégagements:

- La distance entre le niveau du sol et le haut de la lanterne doit être d'au moins 7 pi (2,1 m) lorsqu'elle est installée à moins de 2 pieds (0,6 m) des allées publiques (par exemple: trottoir, allée partagée entre deux maisons ou applications commerciales). Des autorisations moins importantes ne doivent être utilisées que si elles sont acceptables par l'autorité compétente.
- Gardez les combustibles loin de la zone de chaleur ombragée de la lanterne (voir l'illustration ci-dessous).



Exigences relatives aux conduites de gaz

INSTALLATIONS MASSACHUSETTS - AVERTISSEMENT:

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PLOMBIER AGRÉÉ OU UN INSTALLATEUR DE GAZ QUAND IL EST INSTALLÉ DANS LE COMMONWEALTH DE MASSACHUSETTS.

AUTRES EXIGENCES DU CODE MASSACHUSETTS:

- Le connecteur flexible ne doit pas dépasser 36 pouces.
- Le robinet d'arrêt doit être un robinet de gaz à poignée en «T».
- Seuls les produits de combustion scellés à ventilation directe sont approuvés pour les chambres ou les salles de bains.
- Les registres de cheminée doivent être retirés ou soudés en position ouverte avant l'installation d'un insert de cheminée ou d'une bûche à gaz.
- Un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est requis dans la même pièce que l'appareil.

! La conduite de gaz doit être installée conformément à tous les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54, International Fuel Gas Code, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149 .1, ou Code d'entreposage et de manutention du propane, B149.2, selon le cas. Consultez votre fournisseur de gaz local ou votre revendeur de gaz propane pour connaître les réglementations du code et les procédures recommandées.

! La lanterne et le module de commande de gaz doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions de test supérieures à 1/2 psig. Pour des pressions inférieures à 1/2 psig, isolez la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt manuel.

Configuration LP et NG

Cette lanterne est expédiée soit au gaz naturel soit au propane. **La lanterne n'est pas convertible d'un carburant à un autre.** Vérifiez l'autocollant sur le panneau de commande pour vous assurer que le bon carburant est utilisé. La lanterne possède des orifices et des brûleurs uniques pour chaque combustible. Voir le tableau ci-dessous pour plus de détails.

	NG	LP
Évaluation d'entrée (BTU/h)	20,000	20,000
Taille de l'orifice (DMS)	#50	#55
Ports de brûleur	25 des trous	49 des trous
Pression du collecteur	7" wc	11" wc
Max. Pression d'entrée	7" wc	11" wc

Connexion de la conduite de gaz

Une vanne d'arrêt manuelle est requise sur l'alimentation en gaz de la lanterne. Il doit être placé en amont du module de contrôle. Une soupape d'arrêt est incluse avec la lanterne.

Exigences de connexion électrique

- ! L'appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux avec le National Electrical Code, ANSI / NFPA 70; ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1
- ! La ligne électrique doit être installée par un installateur qualifié et doit respecter tous les codes locaux. Consultez votre responsable local du bâtiment pour connaître les réglementations du code et les procédures recommandées.
- ! Le transformateur 24VAC peut nécessiter un circuit protégé par un GFCI (voir les codes du bâtiment locaux).

Installation de câblage

- Nous recommandons des connecteurs adaptés à l'extérieur (connecteurs de fils remplis de silicone, graisse diélectrique, etc.) sur les connexions d'alimentation du module de commande pour éviter la corrosion.
- Acheminez les fils du transformateur 24 V CA vers la lanterne à l'aide du câblage indiqué. Le câblage est acheminé via le montant ou le support mural. Assurez-vous de laisser du jeu dans la ligne électrique pour le retrait et l'entretien.
- Chaque lanterne utilise environ 40 watts lors du démarrage (1,6 ampère à 24 VCA). Assurez-vous que le circuit et le fil sont correctement dimensionnés. La lanterne nécessite un minimum de 21 VCA pour fonctionner (si la tension chute en dessous, la lanterne peut ne pas démarrer).

Transformateur 24VAC

- Cette lanterne doit être utilisée avec un circuit commuté 24VAC. Le transformateur est vendu séparément.
- Travis Industries propose les deux transformateurs suivants:
 - 94800829 Alimente 1 à 4 lanternes (entrées 120v et 240v). Voir la feuille d'instructions incluse avec le transformateur pour plus de détails.
 - 94800830 Alimente 1 à 6 lanternes (entrée 120v uniquement avec des fils de sortie 26v et 28v). Voir la feuille d'instructions incluse avec le transformateur pour plus de détails.

**Une Information Important**

Certaines juridictions et applications commerciales exigent un arrêt d'urgence pour l'appareil. Si une fermeture est nécessaire, nous recommandons la fermeture indiquée à gauche (ou équivalent).

SCHNEIDER ELECTRIC Push Button Control Station
Mfr. Model: XALD164H29H7
Contact Rating: 10A @ 600V AC

Reportez-vous aux instructions du fabricant de l'interrupteur, au Code national de l'électricité et à l'autorité locale compétente pour une installation correcte ou toute exigence supplémentaire.

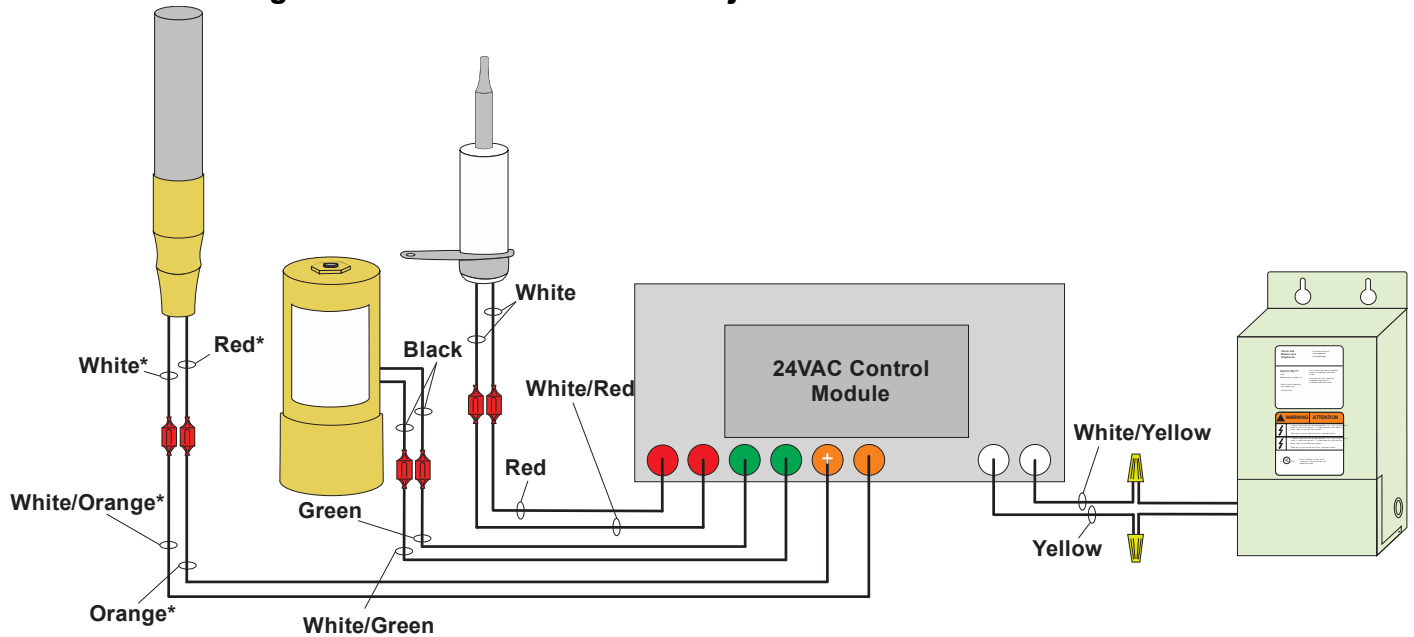
Configuration des câbles - Installations à exécution directe ou en guirlande

La manière dont vous câblez les lanternes au transformateur affecte la longueur maximale du fil et le calibre du fil. Assurez-vous de déterminer la configuration des câbles avant l'installation.

REMARQUE: vous pouvez utiliser des configurations à exécution directe et en guirlande, assurez-vous simplement que le nombre maximum de lanternes n'est pas dépassé.

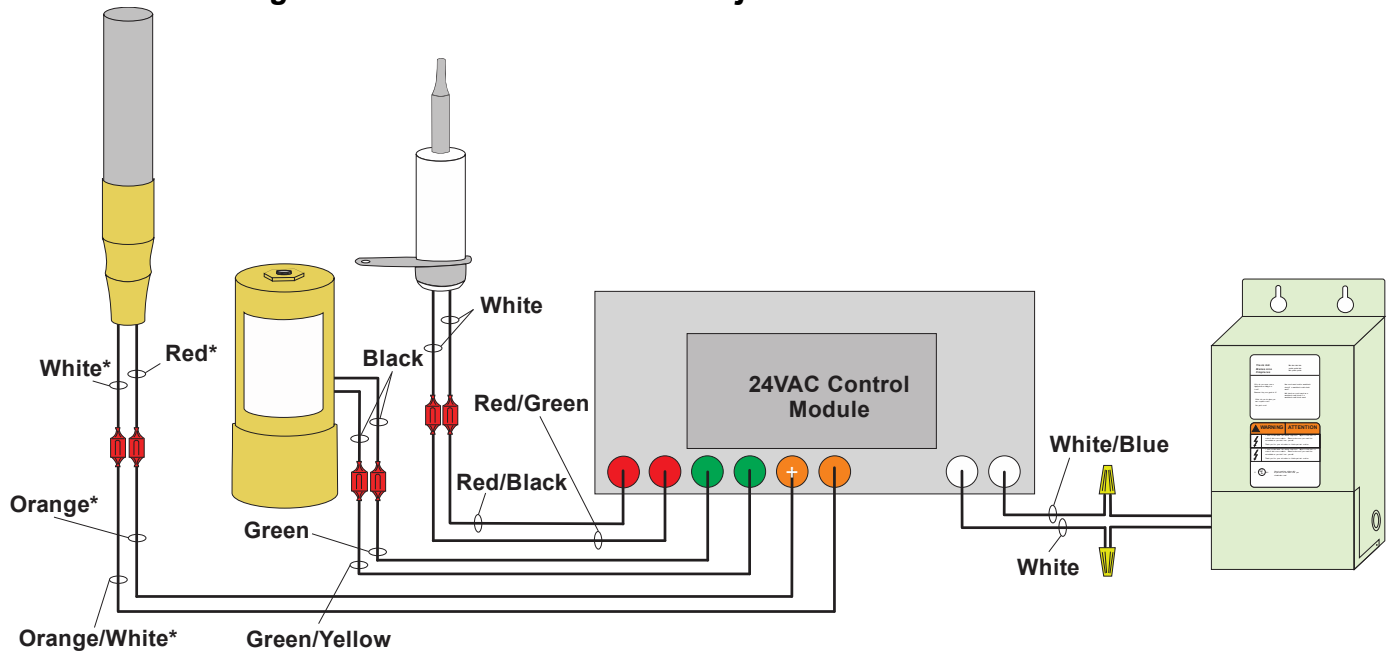
Schéma de câblage de la lanterne

Schéma de câblage du module de commande - juillet 2019 ou version ultérieure



*** REMARQUE:** La thermopile doit être connectée au module de commande comme illustré ci-dessus (le fil blanc / orange se connecte au fil de la thermopile blanche et le fil orange se connecte au fil de la thermopile rouge). N'inversez pas les fils. Si les fils sont inversés, la lanterne ne fonctionnera pas correctement.

Schéma de câblage du module de commande – juillet 2019 ou avant



*** NOTE:** La thermopile doit se connecter au module de commande comme indiqué ci-dessus (le fil orange/blanc se connecte au fil blanc de la thermopile et le fil orange se connecte au fil rouge de la thermopile). N'inversez pas les fils. Si les fils sont inversés, la torche ne fonctionnera pas correctement.

Installations d'appareils Uniques

Lors de l'installation d'un seul appareil, nous vous recommandons d'utiliser le transformateur pour appareil unique (sku 94800833). Ce transformateur ne peut alimenter qu'un seul appareil. Si vous alimentez plusieurs appareils avec un seul transformateur, utilisez le transformateur de plus grande capacité (sku 94800830)..

Transformateur pour appareil unique 24 V (sku 94800833)



Une tension dangereuse peut provoquer un choc, une brûlure ou la mort. Débranchez toute alimentation d'entrée avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

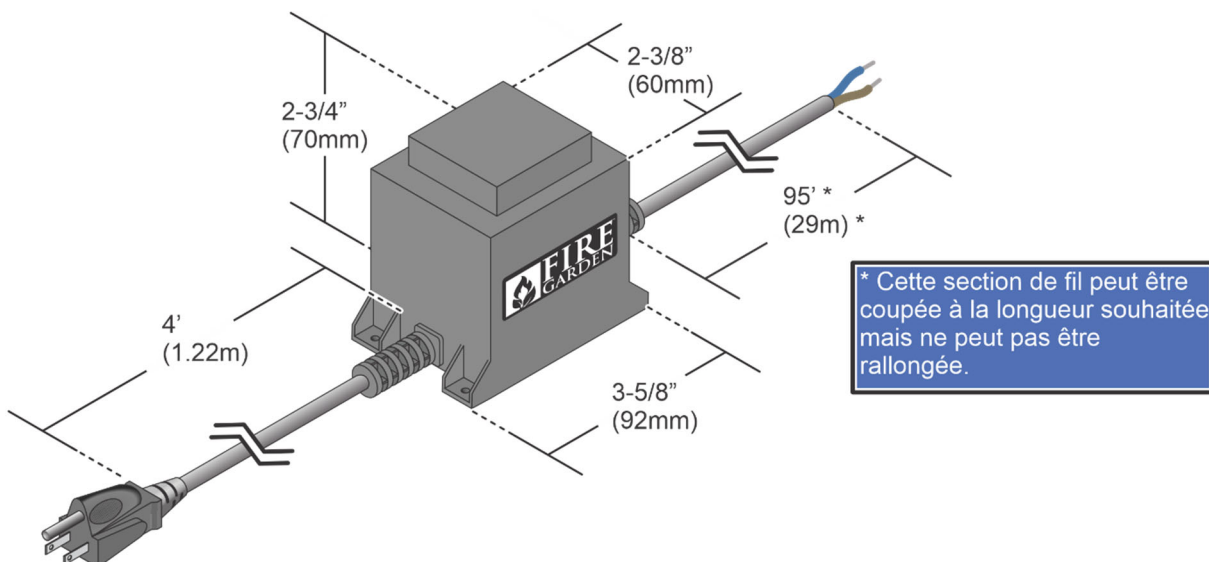
Compatibilité

Ce transformateur est conçu pour les appareils à module de commande unique Fire Garden 24 V. Il n'est pas conçu pour les torches Tempest 120 V 2017 (ou antérieures).

Ce transformateur est conçu pour une entrée de 120 V CA, 60 Hz, 50 W et une sortie de 24 V CA. Le transformateur alimentera (1) appareil. Voir la section « Tableau des longueurs de fil » pour plus de détails.

NOTE: Le fil après le boîtier du transformateur est autorisé pour une installation enterrée directe. Vérifiez auprès des autorités locales compétentes avant d'installer de cette manière.

Dimensions



Avertissements



NOTE: Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur de service avant d'installer le transformateur. Après l'installation, rétablissez l'alimentation du transformateur et testez les circuits entrants et sortants..



L'installation ne doit être effectuée que par un électricien ou un installateur qualifié (consulter les codes locaux).

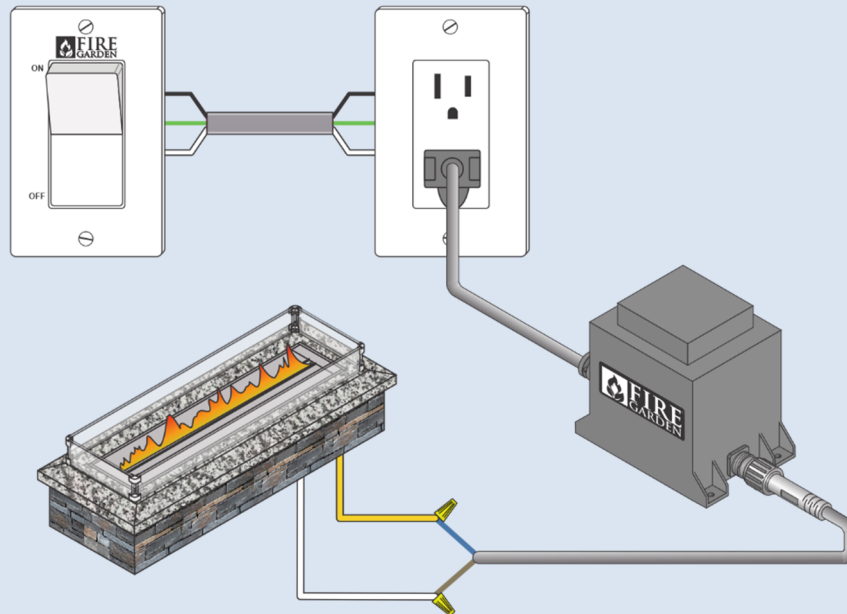
Utilisez des connecteurs appropriés lors du câblage du transformateur (serre-fils remplis de silicone).

Exigences de Montage

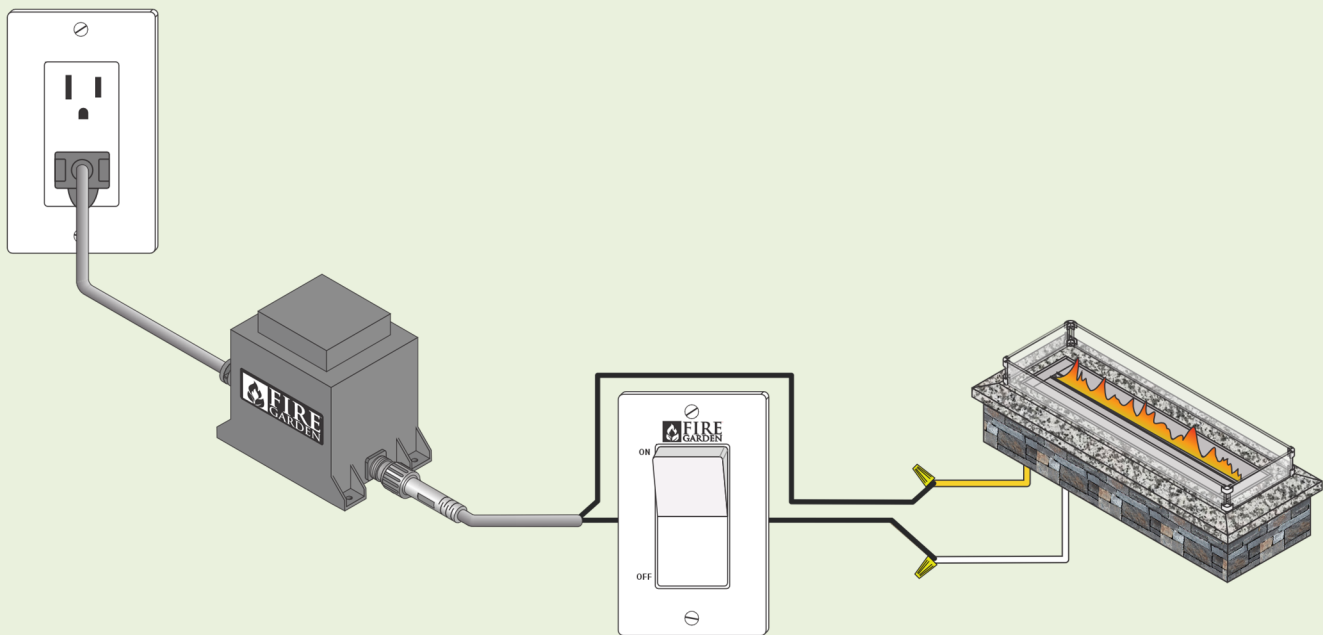
- Ce transformateur est destiné à être branché sur une prise domestique standard protégée par GFCI.
- Le transformateur est résistant à l'humidité et peut être exposé à l'extérieur.
- Si ce transformateur doit être utilisé sur une prise extérieure, la prise doit avoir un couvercle de prise résistant aux intempéries.

Schémas de Câblage

- Le transformateur est branché dans une prise commutée protégée par GFCI. Le fil basse tension à deux conducteurs est connecté aux fils jaune et blanc du module de commande. La polarité n'a pas d'importance pour aucune de ces connexions.



- Le transformateur est branché dans une prise non commutée protégée par GFCI. Un conducteur basse tension est interrompu par un interrupteur. Les conducteurs basse tension sont ensuite attachés aux fils jaune et blanc du module de commande. La polarité n'a pas d'importance pour aucune de ces connexions.



Installations de plusieurs appareils

Lors de l'installation de plus d'un appareil 24 V, utilisez le grand transformateur d'appareil 24 V (sku 94800830). Ce transformateur est capable d'alimenter jusqu'à (6) appareils extérieurs Fire Garden de 24 V.

Transformateur pour appareils multiples 24 V (sku 94800830)



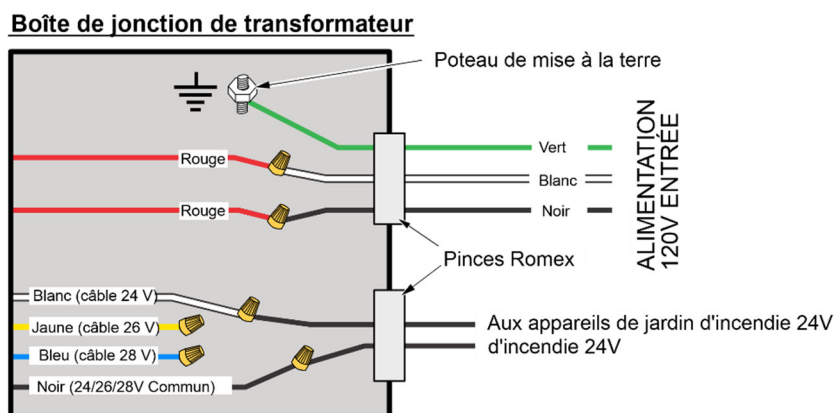
Une tension dangereuse peut provoquer un choc, une brûlure ou la mort. Débranchez toute alimentation d'entrée avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

Compatibilité

Ce transformateur est conçu pour les appareils Fire Garden 24v. Il n'est pas conçu pour les torches Tempest 120 V 2017 (ou antérieures).

Ce transformateur est évalué à 300 VA. Le transformateur alimentera jusqu'à (6) appareils. Voir la section « Longueur du fil, calibre du fil et paramètres de tension » pour plus de détails.

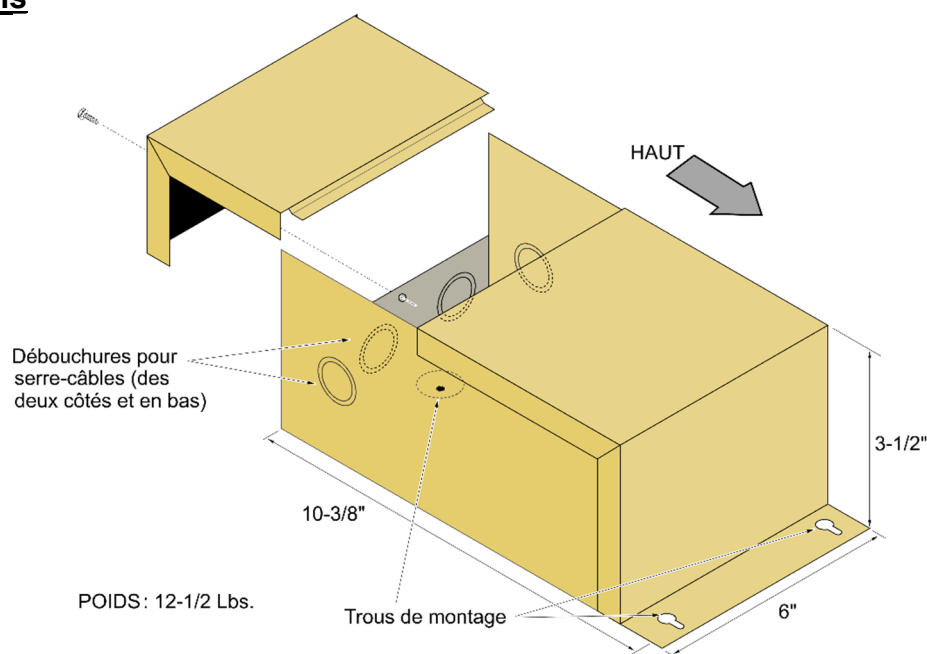
Schéma de câblage 120 V



REMARQUE: Dans cet exemple, le câble 24 V est utilisé.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de mettre des écrous sur les câbles d'alimentation inutilisés (dans cet exemple, les câbles 26V et 28V)

Dimensions



Exigences de Montage

- Le transformateur pèse environ 12-1/2 livres. Assurez-vous que l'emplacement de montage offre un support suffisant.
- Le transformateur est conçu pour les endroits humides.
- Ne placez pas le transformateur là où il risque d'être immergé.
- Nous suggérons de placer le transformateur hors de contact direct avec les éléments (pluie, neige, soleil, etc.) pour prolonger la longévité.
- Consultez votre service de construction local pour connaître les exigences de votre région concernant le montage et l'installation de ce transformateur.

Paramètres de tension, nombre d'appareils et configuration des câbles

Réglage de la Tension: Ce transformateur dispose de trois fils de tension différents : 24 V ; 26 V ; et 28v. Reportez-vous aux tableaux de longueurs de fils (soit à branchement direct, soit en guirlande) pour déterminer le câble de tension que vous devez utiliser.

Pourquoi le transformateur a-t-il plusieurs fils de tension ?

Les fils du transformateur aux 24 appareils créent une résistance supplémentaire. Plus la longueur du fil est longue, plus la résistance est créée. Plus le diamètre du fil est petit (calibre plus grand), plus la résistance est créée. Si votre installation crée une résistance supplémentaire, vous devrez utiliser un câble à tension plus élevée pour surmonter la chute de tension créée par la résistance. Les appareils Fire Garden doivent recevoir un minimum de 21v.

Nombre d'appareils: Ce transformateur est évalué à 300 VA et peut être utilisé sur (1) à (6) appareils de 24 V. Plus le nombre d'appareils est élevé, plus la charge en ampères est élevée. Plus la charge en ampères est élevée, plus la chute de tension est importante. Vous devez connaître le nombre d'appareils sur le transformateur avant le câblage.

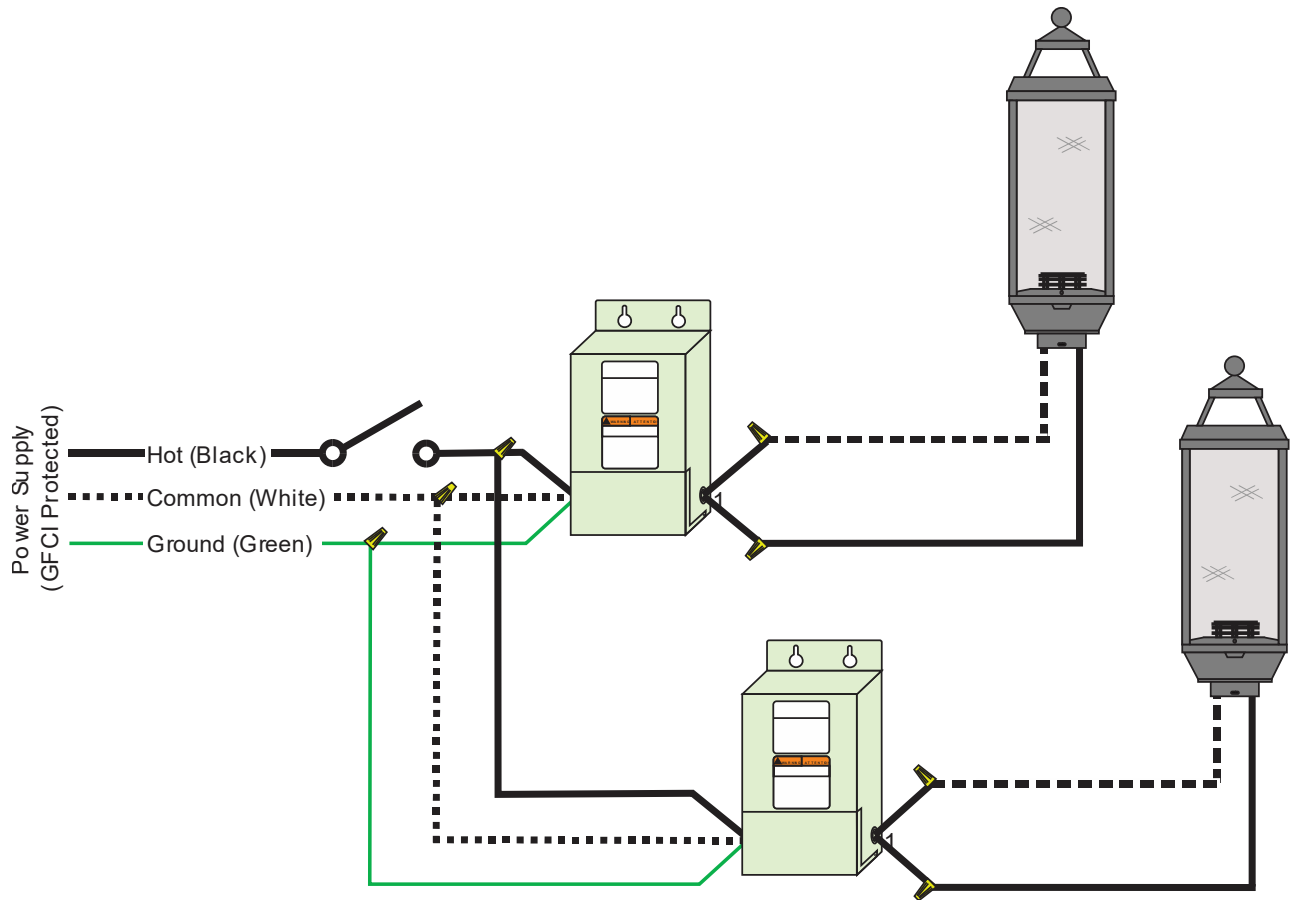
Configuration des câbles - Installations à fonctionnement direct ou en guirlande: La façon dont vous câblez les appareils au transformateur affecte la longueur maximale du fil et le calibre du fil. Assurez-vous de déterminer la configuration des câbles avant l'installation. REMARQUE : Vous pouvez utiliser à la fois des configurations à fonctionnement direct et en série. Assurez-vous simplement que le nombre d'appareils est de (6) ou moins par transformateur.

Configuration des câbles - Installations à exécution directe ou en guirlande

La manière dont vous câblez les lanternes au transformateur affecte la longueur maximale du fil et le calibre du fil. Assurez-vous de déterminer la configuration des câbles avant l'installation. REMARQUE: vous pouvez utiliser des configurations à exécution directe et en guirlande, assurez-vous simplement que le nombre maximum de lanternes n'est pas dépassé

Câblage de plusieurs transformateurs à un seul commutateur

- Plusieurs transformateurs 24VAC peuvent être câblés à un seul interrupteur (voir schéma ci-dessous).



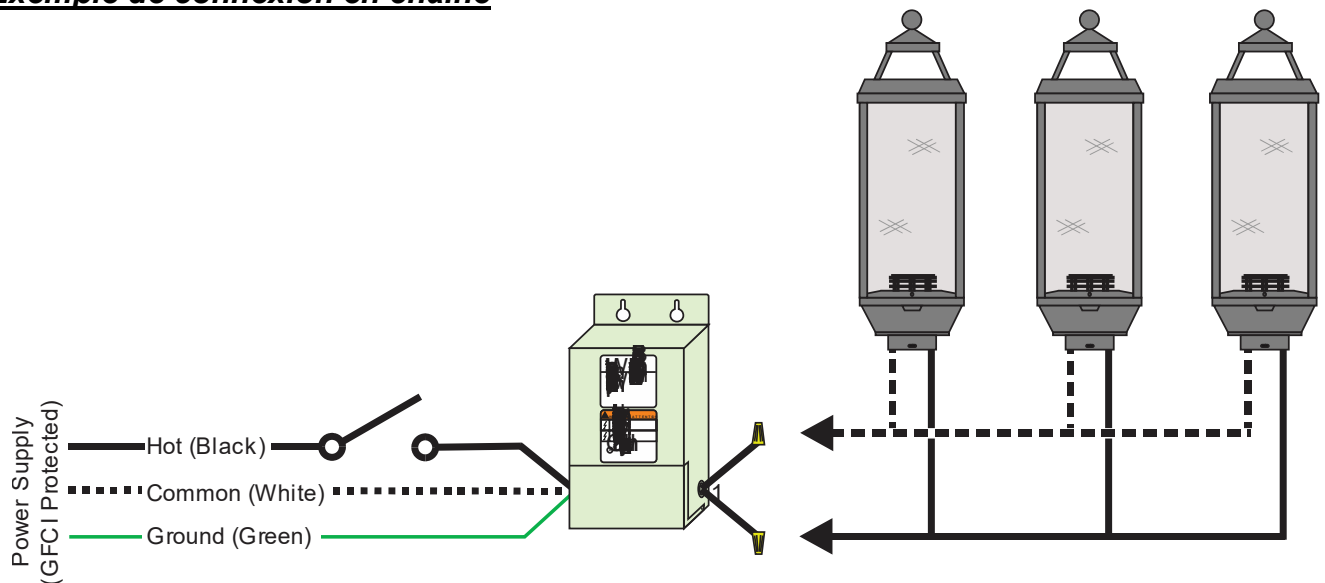
Câblage de plusieurs lanternes à un transformateur

La manière dont vous câblez les lanternes au transformateur affecte la longueur maximale du fil et le calibre du fil. Assurez-vous de déterminer la configuration des câbles avant l'installation. REMARQUE: vous pouvez utiliser des configurations à exécution directe et en guirlande.



La polarité doit être maintenue dans toutes les installations à lanternes multiples. Le non-respect de la polarité endommagera le module de commande.

Exemple de connexion en chaîne



Exemple d'exécution directe

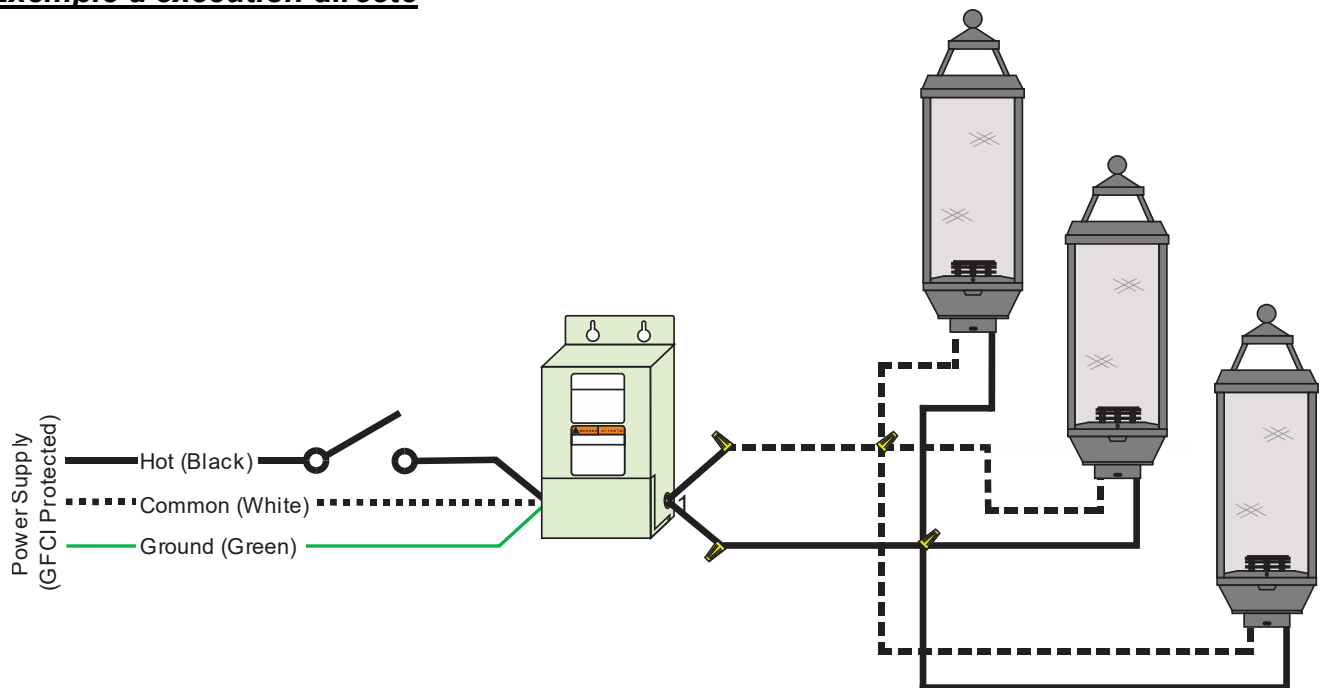
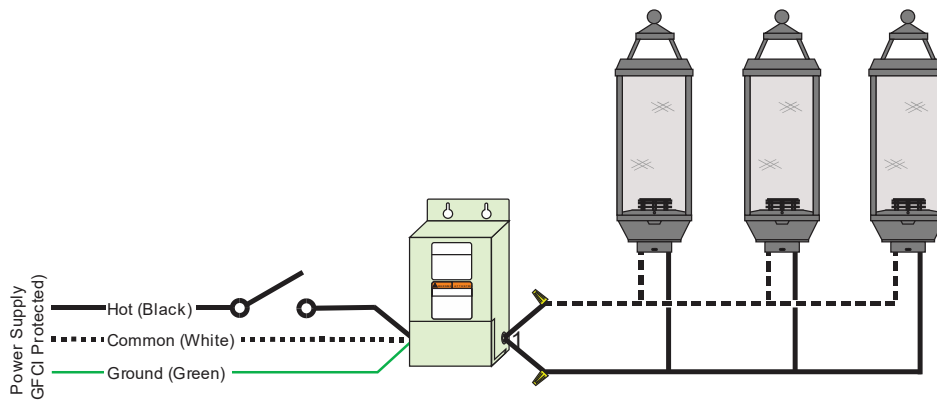


Tableau des longueurs de fil en guirlande

Ce type de configuration de fil permet de câbler les lanternes en série, ce qui réduit la quantité de fil utilisé. Utilisez les tableaux ci-dessous pour déterminer le calibre et la longueur de fil appropriés. Dans l'exemple ci-dessous, le transformateur a 3 lanternes sur une branche.

Comment calculer la longueur du fil: Additionnez toutes les longueurs de fil utilisées pour toute l'installation. Si vous avez une longueur de 80 'et trois longueurs de 20', la longueur de votre fil serait de 140 '.



Plomb 24 volts

		# De lanternes sur branche				
Wire		<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>
14 G	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	113'	71'	49'	37'	28'
12 G	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	173'	108'	75'	55'	43'
10 G	min	0'	0'	0'	0'	0'
	max	266'	165'	115'	85'	65'

Plomb 26 volts *

		# De lanternes sur branche				
Wire		<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>
14 G	min	27'	10'	1'	0'	0'
	max	184'	118'	85'	65'	51'
12 G	min	41'	16'	2'	0'	0'
	max	281'	179'	129'	99'	79'
10 G	min	63'	23'	3'	0'	0'
	max	432'	276'	198'	151'	121'

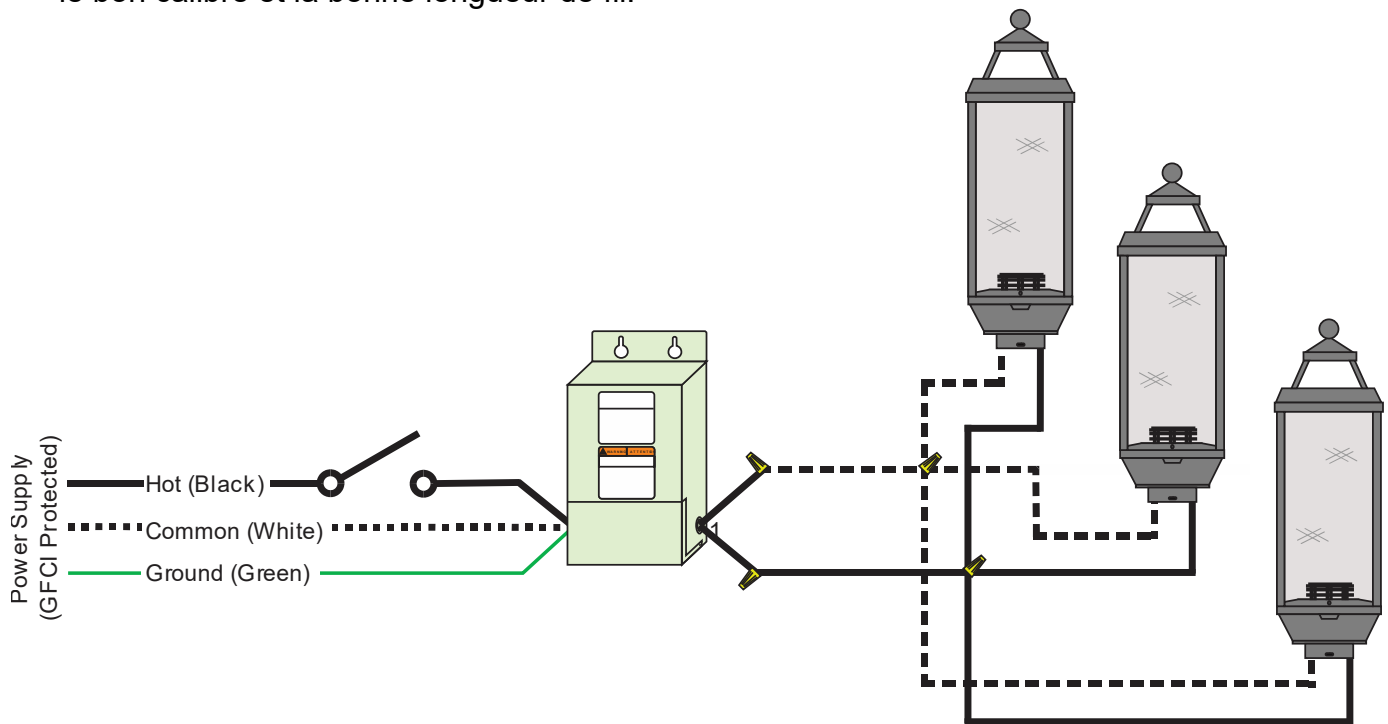
Plomb 28 volts *

		# De lanternes sur branche				
Wire		<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>
14 G	min	104'	62'	40'	27'	19'
	max	242'	157'	113'	88'	71'
12 G	min	160'	94'	61'	41'	28'
	max	369'	238'	173'	134'	108'
10 G	min	245'	144'	93'	63'	43'
	max	566'	366'	266'	206'	165'

* Not available on some transformers.

Tableau des longueurs de fil à passage direct

Ce type de configuration de fil permet de longues distances entre le transformateur et la lanterne (voir l'illustration ci-dessous). Utilisez les tableaux ci-dessous pour déterminer le bon calibre et la bonne longueur de fil.



Plomb 24 volts

Câble		
14 G	min	0'
	max	242'
12 G	min	0'
	max	369'
10 G	min	0'
	max	566'

Plomb 26 volts *

Câble		
14 G	min	79'
	max	384'
12 G	min	120'
	max	584'
10 G	min	184'
	max	897'

Plomb 28 volts *

Câble		
14 G	min	234'
	max	499'
12 G	min	356'
	max	760'
10 G	min	548'
	max	1168'

* Not available on some transformers.

Exemples de câblage:

Installations en guirlande:

- Lorsque vous utilisez 3 lanternes sur une branche, un fil de 14 G et 150 pi de fil, utilisez le fil 28 V.
- Lorsque vous utilisez 4 lanternes sur une branche, du fil 10 G et 100 'de fil, utilisez le fil 24 V.

Installations à exécution directe:

- Lorsque vous utilisez une lanterne sur un câble de 200 ', câble 14 G, utilisez le fil 24 V.
- Lorsque vous utilisez 6 lanternes, chacune sur une longueur de 200 ', fil 14 G, utilisez le fil 24 V.

Comment déterminer l'épaisseur du fil:

Lors de l'achat de votre fil, il doit inclure un calibre de fil (plus le nombre est élevé, plus le fil de diamètre est petit). Le fil sera également imprimé avec un numéro de calibre (par exemple AWG # 14 = calibre 14, 10AWG = calibre 10, etc.). N'utilisez pas de fils de calibres différents (n'utilisez pas de fils de calibre 14 et 10 sur le même transformateur).

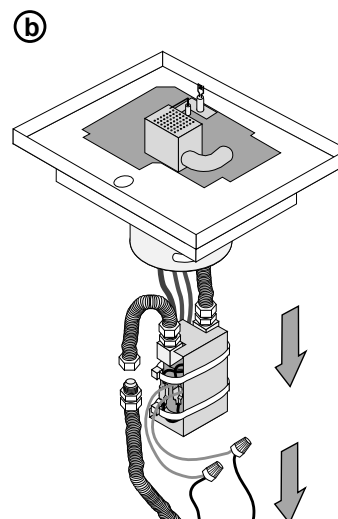
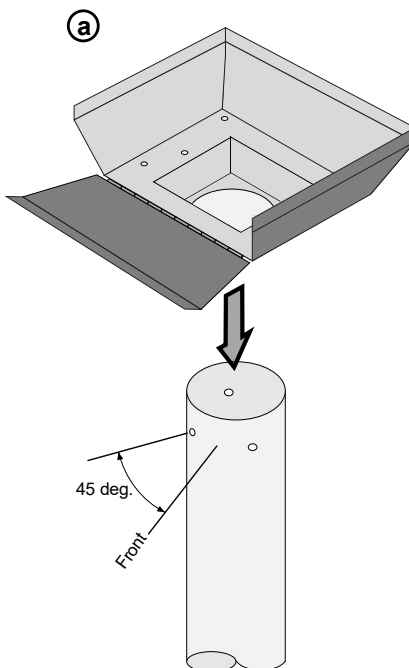
Installation sur poteau et couvercle de commande

Un support de poteau est pré-attaché à la lanterne pour une utilisation avec le poteau en option (lampadaire rond de 3 ") ou le support de pilier. Si vous utilisez le support mural, utilisez le couvercle de commande fourni avec le kit de montage mural..

- (a) Si vous utilisez un support de poteau, faites glisser le couvercle de commande sur le poteau.

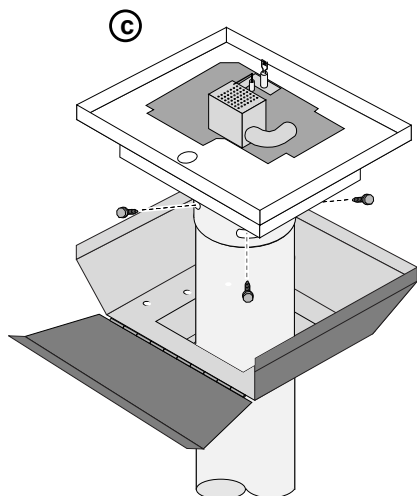
ALLUSION: Utilisez du ruban à faible adhérence pour protéger le poteau des rayures.

REMARQUE: Lors de l'installation du poteau, assurez-vous que le poteau est positionné avec les trous de montage décalés de 45 ° par rapport à l'avant. Le support de poteau a des trous arrondis qui permettent une rotation de 20 ° (10 ° dans chaque direction).



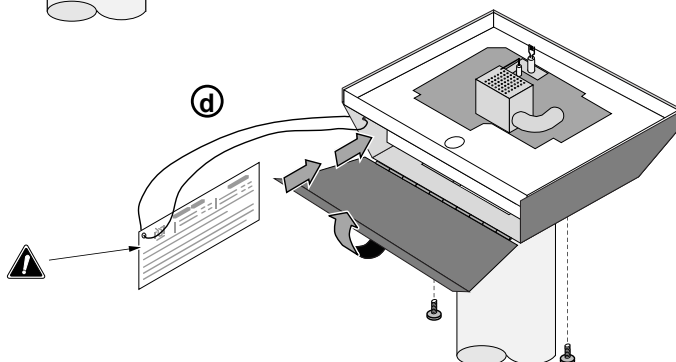
- (b) Fixez les conduites de gaz et d'électricité.

AVERTISSEMENT: Faites attention lors de la manipulation de la lanterne à ne pas endommager le gaz ou la ligne électrique.



- (c) Fixez la lanterne au poteau à l'aide des vis 1/4-20 incluses.

- (d) Fixez le couvercle de commande à la lanterne avec les deux vis à oreilles.
! L'étiquette de sécurité glisse en place entre le couvercle de commande et le corps de la lanterne.



Assemblage de lanterne

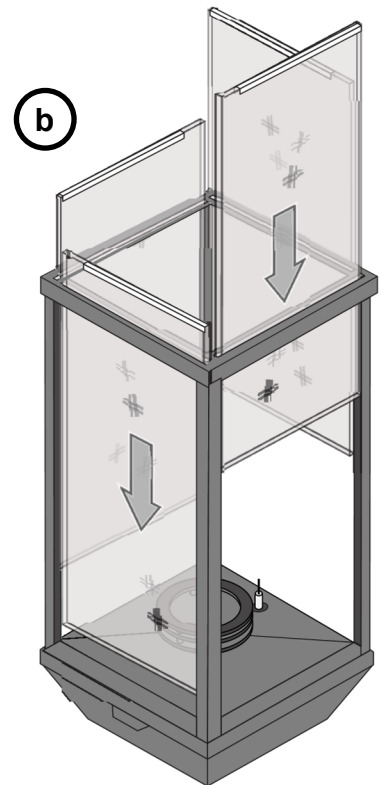
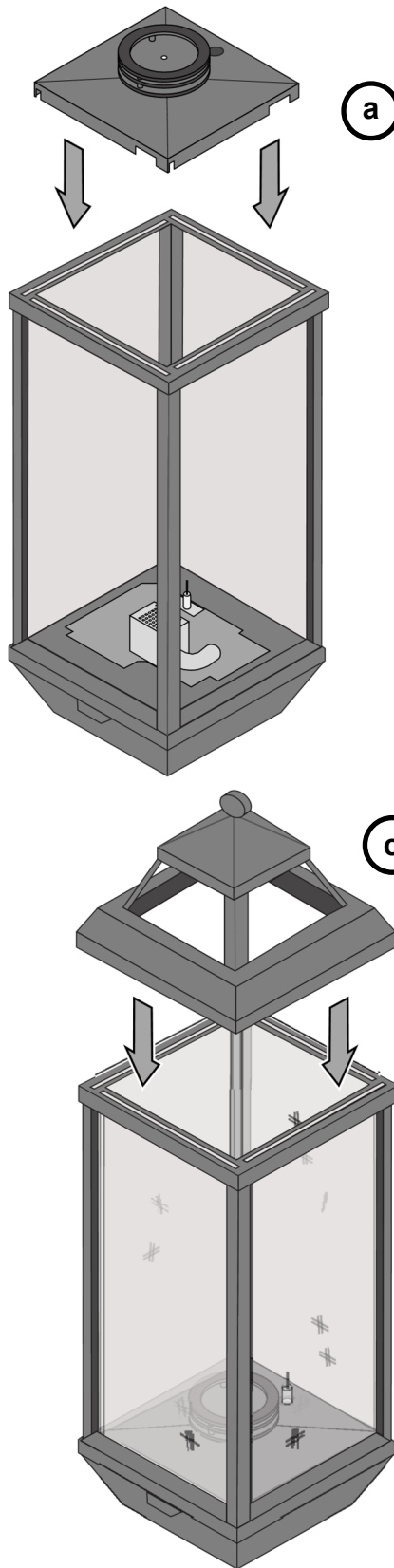
- (a) Placez le dessus du brûleur sur l'ensemble principal. Assurez-vous que le dessus du brûleur est bien en place.

! Assurez-vous que l'élément d'allumeur est aligné avec le trou sur le dessus du brûleur.

- (b) Faites glisser les panneaux de verre en place en alignant chaque panneau avec l'une des fentes de la plaque supérieure de la lanterne. Soutenez les panneaux de verre lorsque vous les abaissez pour éviter de les endommager.

ALLUSION: Assurez-vous que la vitre est propre avant l'installation et manipulez-la avec des gants souples ou tout autre matériau non marquant (par exemple, une serviette en papier).

- (c) Placez le capuchon de pluie sur le dessus de l'assemblage en verre de la lanterne. Le capuchon s'adaptera par friction à l'assemblage.



Avant que tu commences

- ! Lisez l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle lanterne, en particulier la section "Consignes de sécurité" à la page 4. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort..
- ! Retirez tout couvercle de la lanterne avant de l'utiliser (le capuchon de pluie en acier inoxydable en option peut être laissé en place.
- ! Inspectez la lanterne pour vous assurer qu'elle est exempte de débris ou d'objets qui pourraient être tombés dans la lanterne avant de l'utiliser.
- ! Inspectez la lanterne, le brûleur et les conduites d'alimentation pour tout dommage avant de l'utiliser. Le brûleur doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil s'il est évident que le brûleur est endommagé. Utilisez uniquement des brûleurs de remplacement Travis Industries.
- ! Il peut être difficile de voir le brûleur fonctionner en plein soleil.

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT: Cette lanterne à gaz est automatisée, elle fonctionne à partir d'un système d'allumage électrique et ne peut pas être allumée avec un briquet ou des allumettes.

Comment fonctionne votre lanterne

Allumage

Lorsque vous allumez la lanterne, une alimentation électrique est fournie au module de commande, ce qui démarre la séquence d'allumage. Pendant l'allumage, l'allumeur deviendra rouge (l'allumeur est visible derrière les anneaux du brûleur sur la lanterne). Le gaz est ensuite allumé à la lanterne. La lanterne s'allumera et le capteur de flamme signalera au module de commande que la lanterne est allumée et l'allumeur s'éteindra ensuite.

REMARQUE: Dans de rares cas, la lanterne ne s'allumera pas. Dans ces cas, la lanterne attendra 30 secondes, puis redémarrera la séquence d'allumage de 35 secondes. Le module de commande essaiera de redémarrer la lanterne au total 3 fois. S'il ne s'allume pas après trois essais, la lanterne s'éteindra. Pour redémarrer, éteignez l'interrupteur, attendez 3 secondes, puis allumez l'interrupteur.

Lanterne en fonctionnement

La lanterne, une fois allumée, restera allumée jusqu'à ce que l'alimentation de la lanterne soit coupée. Si le flux de gaz est interrompu ou si le vent souffle sur la flamme, la lanterne commencera la séquence d'allumage. Si vous éteignez et rallumez une lanterne chaude (éteignez puis rallumez), la lanterne peut mettre jusqu'à 1 minute pour démarrer la séquence d'allumage.

Lanternes multiples

Chaque lanterne fonctionne indépendamment. Si vous installez plusieurs lanternes sur un interrupteur d'alimentation et que vous devez éteindre l'une des lanternes, fermez le gaz à la lanterne spécifique. La fermeture d'une lanterne n'affectera pas les autres.

Circuit de sécurité

Chaque lanterne a un circuit de sécurité intégré qui permet uniquement au gaz de circuler pendant la séquence d'allumage et lorsque la lanterne est allumée. Cela empêche l'accumulation de gaz. Le circuit de sécurité repose sur un capteur de flamme pour maintenir la vanne de gaz ouverte. Si la flamme s'éteint, le module de commande fermera le gaz, puis essayez de rallumer la lanterne. Votre lanterne ne peut pas être utilisée manuellement, si un problème persiste, consultez le guide de dépannage (pg. **Error! Bookmark not defined.**) et appelez un technicien de service qualifié si nécessaire.

Options de fonctionnement des lanternes

Votre lanterne fonctionne à partir d'un circuit électrique similaire à une lumière extérieure. Vous pouvez installer une ou plusieurs lanternes sur une seule alimentation. Les lanternes peuvent être installées et actionnées à partir de tout système à partir duquel une maison ou un éclairage extérieur pourrait être actionné. Quelques exemples sont:

- Interrupteur mural
- Minuterie
- Système de contrôle intelligent de la maison
- Télécommande

Entretien votre lanterne

! Le défaut d'inspection et d'entretien peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et des situations potentiellement dangereuses.

- Inspectez la lanterne avant chaque utilisation.
- Gardez la lanterne propre, retirez tous les débris qui s'accumulent dans ou sur la lanterne. Inspectez les araignées et les insectes, ils peuvent obstruer les orifices du brûleur ou les entrées d'air et doivent être retirés avant utilisation.
- Faites inspecter l'appareil chaque année par un technicien qualifié.
- Le dessus du brûleur en acier inoxydable se décolore - c'est normal.

Votre lanterne Tempest est conçue pour être nettoyée et entretenue facilement. L'entretien le plus courant dont votre lanterne aura besoin est le nettoyage des vitres. Cela se fait en desserrant les vis de fixation du verre. Chaque morceau de verre aura son propre dispositif de retenue. Tenez le verre par le bord exposé et glissez horizontalement hors de ses rails, le verre devrait glisser facilement si sa vis de retenue est desserrée.

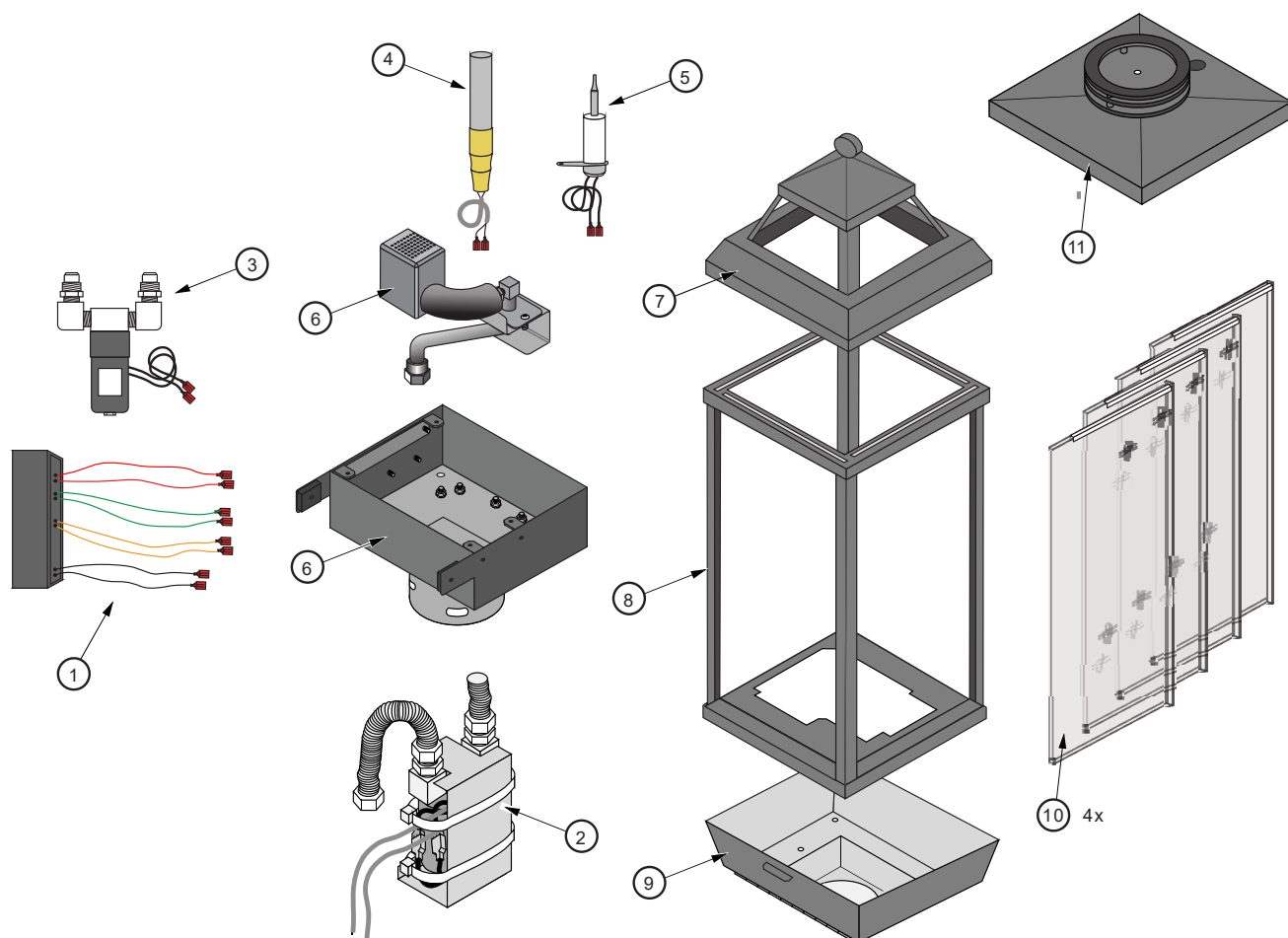
Nettoyer avec un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse tiède. Le verre de votre Tempest est trempé et conçu pour la sécurité. S'il se casse, il se brisera en petits morceaux carrés semblables à un pare-brise de voiture. Il s'agit d'un verre spécial et si vous en cassez un ou si vous devez remplacer un morceau, utilisez uniquement du verre trempé de 3/16 po d'épaisseur fourni par votre revendeur Tempest Lantern.

Pour inspecter ou nettoyer les débris à l'intérieur de votre lanterne, retirez un morceau de verre. Cela vous donnera accès à l'intérieur de votre lanterne. Une fois que votre morceau de verre est sorti, retirez le morceau en forme de pyramide avec les anneaux sur le dessus en le soulevant vers le haut, une fois que vous êtes à l'écart des éléments du brûleur, tournez-le sur le côté et retirez-le par l'ouverture en verre. Cela vous fournira une vue claire de tous les composants de la lanterne, vérifiera visuellement et supprimera tous les objets étrangers, la végétation, les insectes, les débris. Lors du remontage, assurez-vous d'orienter correctement la plaque Pyramid, les éléments du brûleur qui dépassent à travers cette plaque sont délicats. Une fois orientée, faites glisser la plaque vers le bas sur l'ensemble du brûleur en vous assurant que les bords sont bien en place.

Hivérisation de la lanterne.

Dans les zones où la lanterne ne peut pas être utilisée en hiver ou pendant une période de temps prolongée, vous souhaitez peut-être fermer le gaz à la lanterne. Cela garantira que la lanterne n'est pas allumée ou démarrée accidentellement avec des débris ou de la neige à l'intérieur de la lanterne.

AVERTISSEMENT: Ne couvrez pas la lanterne. Un couvercle pourrait brûler s'il est en place lorsque la lanterne est allumée, créant un grave danger pour la sécurité

Pièces de rechange

ID#	Description	Qty.	Part #
1	Control Module	1	250-04553
2	Control Module Assembly	1	250-04552
3	Gas Control Valve	1	250-04554
4	Thermopile	1	250-04550
5	Ignitor	1	250-04549
6	Burner Assembly - NG	1	250-04609
6	Burner Assembly - LP	1	250-04601

ID#	Description	Qty.	Part #
7	Rain Cap Assembly	1	270-07953
8	Glass Frame Assembly	1	270-04322
9	Base Cover	1	270-04926
10	Glass	4	250-01251
11	Flame Spreader NG	1	250-01790
11	Flame Spreader LP	1	250-01791

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur Tempest Lantern (see www.tempesttorch.com).

Tableau de dépannage

Problème:	Cause possible:	N'appellez pas au service jusqu'à ce que vous:
La lanterne ne s'allume pas et l'allumeur ne brille pas en rouge	- Mise hors tension électrique - Allumeur grillé	Vérifiez que le courant est allumé et vérifiez le disjoncteur ou le GFCI. Remplacer l'allumeur
La lanterne ne s'allume pas et l'allumeur s'allume en rouge	- Le gaz est fermé - Pas assez de courant électrique vers la lanterne	Ouvrir le gaz (vérifier la vanne d'arrêt) La tension doit être vérifiée avec une alimentation électrique (Lanterne au démarrage)
La lanterne s'allume pendant la séquence d'allumage puis s'éteint pendant le fonctionnement normal	- Canal ou brûleur d'air sale - La polarité entre les lanternes n'est pas correcte - Thermopile usée	Retirez le verre et nettoyez la suie de la plaque pyramidale, du brûleur et de tout canal d'air. Si le problème persiste, contactez le revendeur pour réparation. Fixer la polarité Remplacer la thermopile
Les flammes sont trop courtes (moins de 6 ")	La pression d'alimentation en gaz de l'appareil est trop faible.	Bouteille LP épuisée. Les lignes d'alimentation en gaz ou les régulateurs de gaz n'ont pas une capacité suffisante. Cela peut être dû au fait que d'autres appareils de la maison utilisent la capacité disponible, par ex. chauffe-piscines, fournaies, réservoirs d'eau chaude, etc.
Les flammes ne sont pas en spirale	- La lanterne vient d'être allumée - Condition venteuse	Il faut 5 à 10 minutes pour que la lanterne démarre et que la flamme forme une spirale. Le vent influencera la forme de la flamme
Le verre suinte	- Le brûleur ou l'orifice du brûleur peut être sale ou bloqué - Condition venteuse	Contactez votre revendeur pour plus de détails sur l'élimination des débris (toiles d'araignée, etc.) du brûleur et de la zone de l'orifice. Le vent influencera la qualité de la flamme et, s'il persiste, peut entraîner de la suie sur le verre.
Lanterne fait des clics	Le verre se déplace à l'intérieur du cadre en verre et les pièces en acier inoxydable se dilatent et se contractent avec la chaleur	C'EST NORMAL

Enregistrez votre garantie limitée de 7 ans TRAVIS INDUSTRIES, INC. en ligne sur traviswarranty.com. TRAVIS INDUSTRIES, INC. garantit cet appareil à gaz (l'appareil étant défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) contre tout défaut de matériau et de fabrication à l'acheteur initial à compter de la date d'achat, comme suit :

Renseignez-vous à l'avance auprès de votre concessionnaire sur les éventuels frais liés à la prise en charge de votre garantie.
Le kilométrage et les frais d'entretien ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre..

Période de garantie		Composant
Résidentiel	Commercial	
Parties	Travail	Parties
7 ans	2 ans	1 an
2 ans	2 ans	1 an
2 ans	2 ans	1 an
2 ans	2 ans	1 an
		Assemblage du brûleur Brûleur, Venturi, Diffuseur de flamme, Orifice, Vanne à gaz
		Corps de l'appareil Composants en acier inoxydable, plateau de brûleur en acier inoxydable
		Assemblage électrique (dans la structure de l'appareil) Capteur de flamme, faisceau de câbles, allumeur
		Ensemble de contrôle du gaz Vanne à gaz, composants de l'assemblage pilote
2 ans	1 an	Franchise de fret aller simple L'indemnité de transport aller simple pour les réparations préautorisées effectuées en usine est couverte.
90 jours	90 jours	Accessoires Verre (bris dû à un choc thermique uniquement), support de montage mural, poteau encastré et poteau de pilier
90 jours	90 jours	Toutes les pièces de rechange achetées au-delà de la période de garantie

CONDITIONS ET EXCLUSIONS

1. Ce nouvel appareil à gaz doit être installé par un technicien qualifié. Il doit être installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Toute modification, utilisation abusive, accident, négligence, altération, mauvaise utilisation ou utilisation abusive du produit annulera la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et est accordée à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué auprès d'un revendeur TRAVIS agréé..
3. Une décoloration, une légère dilatation, contraction ou mouvement de certaines pièces, ainsi que le bruit qui en résulte, sont normaux et ne constituent pas un défaut. Ils ne sont donc pas couverts par la garantie. L'installateur doit s'assurer que l'appareil fonctionne conformément à la puissance nominale indiquée sur l'étiquette lors de l'installation. Une surchauffe (fonctionnement au-delà de la puissance nominale indiquée) de cet appareil peut causer de graves dommages et annuler la présente garantie.
4. Cette garantie ne couvre pas les dommages à la finition, tels que les rayures, les bosses, la décoloration, la rouille ou d'autres dommages causés par les intempéries, après l'achat..
5. Travis Industries ne sera pas responsable des performances inadéquates causées par des conditions environnementales telles que des arbres, des bâtiments, des toits, du vent, des collines ou des montagnes à proximité, ou d'autres influences de systèmes mécaniques tels que des ventilateurs, etc.
6. Cette garantie est nulle si:
 - a. L'appareil a été utilisé dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
 - b. L'unité est sujette à une immersion dans l'eau.
7. Les exclusions de cette garantie comprennent : les blessures, la perte d'utilisation, les dommages, le dysfonctionnement dû à un accident, la négligence, une mauvaise utilisation, une installation incorrecte, une modification ou un réglage des paramètres des composants par le fabricant, le manque d'entretien approprié et régulier, les dommages subis pendant que l'appareil est en transit, une modification ou un cas de force majeure.
8. Cette garantie exclut les dommages causés par l'usure normale, comme la décoloration. Sont également exclus les dommages causés à l'appareil par une utilisation abusive, une installation incorrecte, une modification, le perçage des orifices ou l'utilisation d'un combustible autre que celui pour lequel il a été configuré. Les appareils sont livrés au gaz naturel ou au propane. Veuillez vérifier la configuration du combustible avec votre installateur.
9. Les dommages aux surfaces en acier inoxydable causés par des empreintes digitales, des rayures, des objets fondus ou d'autres sources externes laissées sur l'acier inoxydable par l'utilisation de nettoyeurs ne sont pas couverts par cette garantie.
10. TRAVIS INDUSTRIES, INC. décline toute responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que pour les frais et les matériaux occasionnés. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains États, l'exclusion des dommages accessoires ou indirects peut ne pas s'appliquer.
11. Cette garantie ne couvre aucune perte ou dommage subi par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil de l'appareil à gaz sans l'autorisation écrite expresse de TRAVIS INDUSTRIES, INC. et portant une étiquette d'approbation TRAVIS INDUSTRIES, INC.
12. Toute déclaration ou représentation des produits TRAVIS et de leurs performances contenue dans la publicité TRAVIS, la documentation d'emballage ou le matériel imprimé ne fait pas partie de cette garantie..
13. Cette garantie est automatiquement annulée si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque manière que ce soit.
14. Aucun revendeur, distributeur ou autre entité similaire n'est autorisé à représenter ou à garantir les produits TRAVIS au-delà des termes de la présente garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. décline toute responsabilité quant à ces garanties ou déclarations.
15. Travis Industries ne couvrira pas les frais de retrait ou de réinstallation.
16. Si, pour une raison quelconque, une section de cette garantie est déclarée invalide, le reste de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
17. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR TRAVIS INDUSTRIES, INC., LE FABRICANT DE L'APPAREIL. TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, EST EXPRESSÉMENT EXCLUE PAR LA PRÉSENTE ET LES RECOURS DE L'ACHETEUR SONT EXPRESSÉMENT LIMITÉS AUX GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES..

SI UN SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

1. Si vous découvrez un problème que vous pensez être couvert par cette garantie, vous DEVEZ le SIGNALER à votre revendeur TRAVIS DANS LES 30 JOURS, en lui fournissant une preuve d'achat, la date d'achat, le nom du modèle et le numéro de série..
2. Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux.
3. Si votre revendeur ne parvient pas à réparer le défaut de votre appareil, il peut déposer une réclamation sous garantie auprès de TRAVIS INDUSTRIES, INC., en indiquant le nom du concessionnaire où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat et le numéro de série. À ce moment-là, il pourra vous être demandé d'expédier votre appareil, frais de port prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre appareil TRAVIS s'il présente un défaut de matériau ou de fabrication dans le délai indiqué par la présente garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. retournera votre appareil, frais de port prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC., à votre distributeur ou concessionnaire régional.

Aperçu.....	2
Assemblage de lanterne	18
Avant que tu commences	19
Avertissements d'installation.....	6
Câblage de plusieurs lanternes à un transformateur	13
Câblage de plusieurs transformateurs à un seul commutateur	12
Caractéristiques	5
Conditions de placement	8
Détails de l'annonce.....	2
Dimensions	5
Éléments supplémentaires requis	6
Entretenir votre lanterne	20
Exemples de câblage.....	15
Exigences de connexion électrique	10
Exigences relatives aux conduites de gaz	9
Hivérisation de la lanterne	20
Installation de câblage	10
Installation sur poteau et couvercle de commande.....	17
Liste de colisage	6
Mode d'emploi.....	19
Options d'installation	5
Ordre d'installation recommandé	7
Pièces de rechange	21
Polarité.....	16
Schéma de câblage de la lanterne	11
Spécifications du gaz	5
Spécifications électriques	5
Tableau de dépannage	22
Tableau des longueurs de fil à passage direct	15
Tableau des longueurs de fil en guirlande	14
Transformateur 24VAC	10